



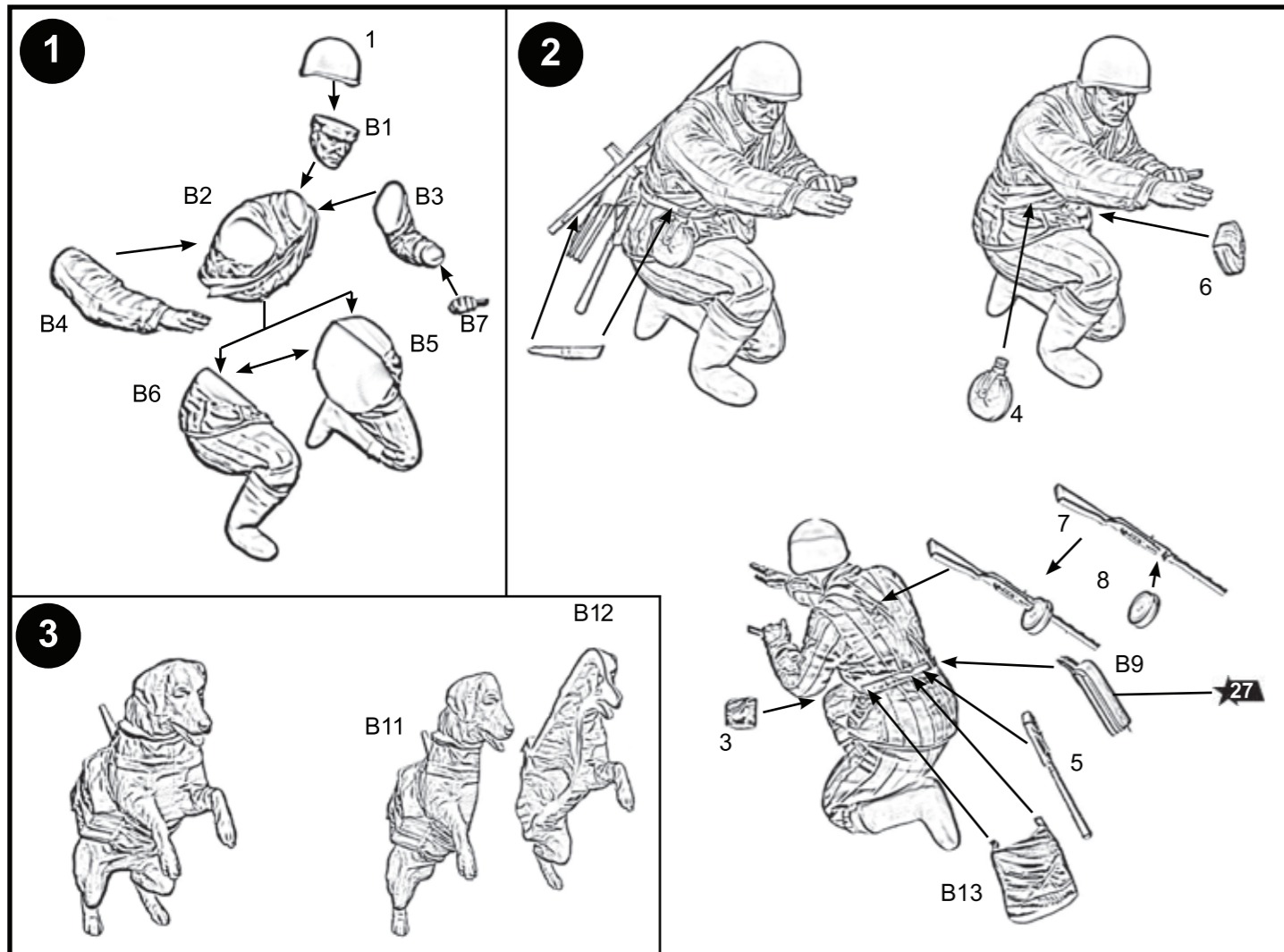
# 3611 ИСТРЕБИТЕЛИ ТАНКОВ С СОБАКАМИ



SOVIET TANK HUNTERS  
WITH DOGS

МАСШТАБ 1:35  
SCALE 1:35



СДЕЛАНО В РОССИИ / MADE IN RUSSIA



ЗВЕЗДА	HUMBROL
★07 сталь	27003
★08 вороненая сталь	53
★20 черный	33
★25 древесный	110
★27 кожа	62
★39 брезент	159
★55 защитный	116
★31 серый	125
★12 красный	60
★14 темно-серый танковый	67
★53 телесный	61

Любые модели и красочный каталог предприятия «ЗВЕЗДА», вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу: 141730, Московская область, г. Лобня, ул. Промышленная, д.2, ООО «ЗВЕЗДА»

### ИСТРЕБИТЕЛИ ТАНКОВ С СОБАКАМИ

В 1941-42 годах из-за острой нехватки противотанковых средств, советские войска использовали для борьбы с немецкими танками более 60 тысяч собак, прошедших специальную подготовку и снабженных укрепленными на спине в брезентовых сумках 2-4 кг взрывчатки со взрывателем-антенной.

### SOVIET TANK HUNTERS WITH DOGS

Due to lack of efficient anti-tank weapons in 1941/42, the Soviet Army used 60,000 special trained dogs as explosive carriers. These animals carried 2-4kg of explosives which detonated in contact with metal and were trained to run under enemy tanks. More than 300 German tanks were destroyed by those special troops. With the availability of better anti-tank armament, these troops were disbanded in 1943.

### CACCIA CARRI RUSSI CON CANI

A causa della scarsità di armi anti carro nel 1941/42, l'Esercito Sovietico usò 60.000 speciali cani addestrati come porta esplosivo. Questi animali portavano 2-4 kg di esplosivo che detonava al contatto col metallo ed erano addestrati a correre sotto i carri nemici. Più di 300 carri tedeschi furono distrutti da queste truppe speciali. Con la disponibilità di migliori armi anti carro, queste truppe furono dismesse nel 1943.

### SOJWJETISCHE PANZERJÄGER MIT HUNDEN

Um das Fehlen von Panzerabwehrwaffen 1941/42 zu kompensieren, verwendete die Sowjetarmee 60.000 speziell trainierte Hunde als Ladungsträger. Die Tiere waren abgerichtet unter Panzer zu laufen, wo die an speziellen Geschirren getragenen 2-4kg Sprengstoff bei Kontakt mit Metall explodierten. Über 300 deutsche Panzer wurden auf diese Weise zerstört. Mit der Verfügbarkeit von wirksamen Anti-Tank Geschützen wurden diese Spezialtruppen ab 1943 aufgelöst.

### CHASSEURS DE CHARS SOVIETIQUES ET CHIENS

Du fait du manque d'armements anti-chars efficaces en 1941/42, l'armée soviétique utilisa 60.000 chiens spécialement entraînés pour transporter des explosifs. Ces animaux entraînés à courir sous les tanks portaient une charge de 2,4kg qui explosait au contact du métal. Plus de 300 chars allemands furent détruits par ces troupes spéciales. Avec l'arrivée d'armements anti-chars plus performants, ces unités furent dissoutes en 1943.

### SOVIET TANK HUNTERS WITH DOGS

Debido a la carencia de armas anti-tanque en 1941/42, el Ejército Soviético utilizó 60.000 perros entrenados para transportar explosivos. Esos animales llevaban de 2 a 4 Kg. de explosivos que detonaban al contactar con el metal, y estaban entrenados para dirigirse bajo los tanques enemigos. Más de 300 tanques alemanes fueron destruidos por estas tropas especiales. Cuando dispusieron de mejor armamento anti-tanque, estas tropas fueron disueltas en 1943.

**ВНИМАНИЕ!** Прежде, чем приступить к сборке модели – внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

Сборку и окраску модели следует проводить в хорошо проветриваемом помещении. Детали следует отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Зачистите места среза деталей. Сборку модели производите согласно схеме. Для удобства каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером соответствующем номеру на литниковой рамке. Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей, выпускаемыми предприятием «ЗВЕЗДА». Краски в комплект не входят. Для сборки модели рекомендуется использовать клей, выпускаемый предприятием «ЗВЕЗДА». Клей продается отдельно от набора.

### ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

### ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen.

Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Hflinden entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

### ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli

segundo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

### ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numerico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pin-

tura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

### ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, itudier attentivement le dessin. Detacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de vitre fin. Eliminer de la moule le numero de la pwee qui vient d'ltre montre, en le bifant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystirol. Les pinces marquent par une croix ne sont pas a utiliser.



